

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1999

Utgiven i Helsingfors den 28 oktober 1999

Nr 964—968

INNEHÅLL

Nr		Sidan
964	Lag om ändring av 7 § lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer	2445
965	Förordning om allmänna förhandsröstningsställen i hemlandet vid presidentvalet år 2000 .	2446
966	Förordning om de finska beskickningar som är förhandsröstningsställen vid val av republikens president år 2000	2454
967	Förordning om ändring av 3 § statstjänstemannaförordningen	2467
968	Trafikministeriets beslut om ändring av 8 § trafikministeriets beslut om koncession för fordonsbesiktning	2468

Nr 964

Lag

om ändring av 7 § lagen om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer

Given i Helsingfors den 22 oktober 1999

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 26 juli 1993 om avgifter för domstolars och vissa justitieförvaltningsmyndigheters prestationer (701/1993) 7 § 1 mom. 4 punkten, sådan den lyder i lag 901/1998, samt
fogas till 7 § 1 mom., sådant det lyder delvis ändrat i lag 1651/1995, 889/1996 och 153/1999 samt i nämnda lag 901/1998, en ny 4 a-punkt som följer:

7 §

Befrielse från betalningsskyldighet

Befriade från att betala avgifter enligt denna lag är

4) kommunala myndigheter som sköter socialärenden i ärenden som gäller socialväsendet, förmyndarverksamheten eller besöksförbud,

4 a) myndigheter som nämns i 84 § 2 och 3 mom. lagen om förmyndarverksamhet (442/1999) i ärenden som gäller förmyndarverksamhet,

Denna lag träder i kraft den 1 december 1999.

Helsingfors den 22 oktober 1999

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Justitieminister Johannes Koskinen

RP 45/1999
LaUB 3/1999
RSv 29/1999

Nr 965

Förordning**om allmänna förhandsröstningsställen i hemlandet vid presidentvalet år 2000**

Given i Helsingfors den 22 oktober 1999

På föredragning av justitieministern föreskrivs med stöd av 9 § 1 mom. samt 17 och 47 valagen av den 2 oktober 1998 (714/1998):

1 §

De Posten Finland Ab:s postkontor och tillfälliga verksamhetsställen samt kommunala verksamhetsställen som nämns i bilagan till denna förordning är förhandsröstningsställen vid presidentvalet år 2000.

Om de allmänna förhandsröstningsställena i landskapet Åland bestäms särskilt genom förordning.

2 §

Posten Finland Ab eller en kommun har förhandsröstningen på de förhandsröstningsställen som avses i 1 § 1 mom.

Posten Finland Ab förordnar en person i sin tjänst till valförrättare vid ett kontor eller

ett tillfälligt verksamhetsställe som är förhandsröstningsställe och kommunstyrelsen en person i kommunens tjänst till valförrättare på ett kommunalt verksamhetsställe som är förhandsröstningsställe.

3 §

Förhandsröstning på de förhandsröstningsställen som avses i 1 § 1 mom. anordnas under den tid som anges i bilagan.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 1 december 1999 och är i kraft till den 10 februari 2000.

Helsingfors den 22 oktober 1999

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Justitieminister *Johannes Koskinen*

Bilaga
Liite

F ö r t e c k n i n g över allmänna förhandsröstningsställen i hemlandet vid presidentvalet år 2000.

L u e t t e l o vuonna 2000 toimitettavassa presidentinvaalissa ennakkoäänestyspaikkoina olevista kotimaan yleisistä ennakkoäänestyspaikoista.

I förteckningen har

- Posten Finland Ab:s kontor avgivits med postnumret och namnet på kontoret
- Posten Finland Ab:s tillfälliga verksamhetsställen som bildats endast för förhandsröstningen med postnumret och tecknet * samt
- kommunala verksamhetsställen med namnet på stället och tecknet **.

Förhandsröstningsdagarna på Posten Finlands Ab:s tillfälliga förhandsröstningsställen och de kommunala förhandsröstningsställen som märkts med tecknet ** räknas upp i slutet av förteckningen. På övriga förhandsröstningsställen arrangeras förhandsröstning alla de dagar som ingår i förhandsröstningsperioden (vid första valet 5 och 7—11.1.2000; vid andra valet 26.1—1.2.2000).

Luettelossa on

- Suomen Posti Oy:n toimipaikat merkitty toimipaikan postinumerolla ja nimellä sekä
- Suomen Posti Oy:n ainoastaan ennakkoäänestystä varten perustetut tilapäiset toimipaikat postinumerolla ja merkillä * sekä
- kuntien toimipaikat toimipaikan nimellä tai toimipaikan nimellä ja merkillä **.

Ennakkoäänestyspäivät Suomen Posti Oy:n tilapäisissä ennakkoäänestyspaikoissa ja merkillä ** merkityissä kuntien ennakkoäänestyspaikoissa on lueteltu luettelon lopussa. Muissa ennakkoäänestyspaikoissa ennakkoäänestys toimitetaan kaikkina ennakkoäänestyksen ajanjaksoon (ensimmäisessä vaalissa 5. ja 7.—11.1.2000 ja toisessa vaalissa 26.1.—1.2.2000) sisältyvinä päivinä.

Kommun Kunta	Verksamhetsställe Toimipaikka	Enontekis se Enontekiö Enontekiö/Enontekis	99400 Enontekiö 99490 Kilpisjärvi*
Alahärmä	62300 Härmä	Esbo se Espoo Espoo/Esbo	02100 Espoo 10/Esbo 10
Alajärvi	62900 Alajärvi		02130 Espoo 13/Esbo 13
Alastaro	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		02150 Espoo 15/Esbo 15
Alavieska	85200 Alavieska		02210 Espoo 21/Esbo 21
Alavus	63300 Alavus		02230 Espoo 23/Esbo 23
Anjalankoski	46800 Anjalankoski 80 46900 Anjalankoski 90 52100 Anttola		02270 Espoo 27/Esbo 27 02320 Espoo 32/Esbo 32 02360 Espoo 36/Esbo 36
Anttola	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		02600 Espoo 60/Esbo 60
Artjärvi/Artsjö			02620 Espoo 62/Esbo 62
Artsjö se Artjärvi			02710 Espoo 71/Esbo 71
Asikkala	17200 Vääksy		02770 Espoo 77/Esbo 77
Askainen/Villnäs	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		02780 Espoo 78/Esbo 78
Askola	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		02940 Espoo 94/Esbo 94
Aura	21380 Aura		
Birkkala se Pirkkala		Etseri se Ähtäri	
Bjämä se Perniö		Eura	27510 Eura
Björneborg se Pori		Eurajoki/Euraâminne	27100 Eurajoki
Borgnäs se Pornainen		Euraâminne se Eurajoki	
Borgå se Porvoo		Evijärvi	62500 Evijärvi
Brahestad se Raahen		Finby se Särkisalo	
Bötom se Karijoki		Forssa	30100 Forssa 10
Dragsfjärd	25900 Dalsbruk/Taalintehdas	Fredrikshamn se Hamina	
Ekenäs/Tammisaari	10600 Ekenäs/Tammisaari	Grankulla se Kaunijainen	
Elimäki	45610 Koria	Gustavs se Kustavi	
Enare se Inari		Haapajärvi	85800 Haapajärvi
Eno	81200 Eno	Haapavesi	86600 Haapavesi
	81280 Uimaharju	Hailuoto/Karlö	Kunnanvirasto/Kommunkansliet**
Enonkoski	58175 Enonkoski	Halikko	24800 Halikko

Hamina/Fredrikshamn	49400 Hamina	Tavastkyro	39200 Kyröskoski
Hankasalmi	49410 Poitsila	Hämeenlinna/ Tavastehus	13100 Hämeenlinna 10
Hangö se Hanko	41520 Hankasalmi		13210 Hämeenlinna 21
Hanko/Hangö			13500 Hämeenlinna 50
Harjavalta	10900 Hanko/Hangö	Högfors se Karkkila	
Hartola	29200 Harjavalta	Idensalmi se Iisalmi	
Hattula	19600 Hartola	Ii	91100 Ii
Hauho	13720 Parola	Iisalmi/Idensalmi	74100 Iisalmi
Haukipudas	Kunnanvirasto/Kommunkansliet**		74120 Iisalmi 2
	90820 Kello	Iitti	47400 Kausala
	90830 Haukipudas	Ikaalinen/Ikalis	39500 Ikaalinen
Haukivuori	51600 Haukivuori	Ikalis se Ikaalinen	
Hausjärvi	12100 Oitti	Ilmajoki	60800 Ilmajoki
Heinola	18100 Heinola 10	Ilomants se Ilomantsi	
Heinävesi	79700 Heinävesi	Ilomantsi/Ilomants	82900 Ilomantsi
Helsingfors se Helsinki		Imatra	55100 Imatra 10
Helsinki/Helsingfors	00100 Helsinki 10/Helsingfors 10		55120 Imatra 12
	00120 Helsinki 12/Helsingfors 12		55800 Imatra 80
	00130 Helsinki 13/Helsingfors 13	Inari/Enare	99800 Ivalo
	00150 Helsinki 15/Helsingfors 15		99870 Inari
	00160 Helsinki 16/Helsingfors 16		99930 Severtijärvi*
	00180 Helsinki 18/Helsingfors 18	Ingå/Inkoo	10210 Ingå/Inkoo
	00200 Helsinki 20/Helsingfors 20	Iniö	23390 Iniö*
	00240 Helsinki 24/Helsingfors 24	Inkoo ks. Ingå	
	00250 Helsinki 25/Helsingfors 25	Isojoki/Storå	64900 Isojoki
	00300 Helsinki 30/Helsingfors 30	Isokyrö/Storkyro	61500 Isokyrö
	00320 Helsinki 32/Helsingfors 32	Jaala	47710 Jaala
	00330 Helsinki 33/Helsingfors 33	Jakobstad/Pietarsaari	68600 Jakobstad/Pietarsaari
	00350 Helsinki 35/Helsingfors 35	Jalasjärvi	61600 Jalasjärvi
	00370 Helsinki 37/Helsingfors 37	Janakkala	12400 Tervakoski
	00410 Helsinki 41/Helsingfors 41		14200 Turenki
	00420 Helsinki 42/Helsingfors 42	Jockis se Jokioinen	
	00440 Helsinki 44/Helsingfors 44	Joensuu	80100 Joensuu 10
	00500 Helsinki 50/Helsingfors 50		80140 Joensuu 14
	00510 Helsinki 51/Helsingfors 51		80160 Joensuu 16
	00520 Helsinki 52/Helsingfors 52		80200 Joensuu 20
	00530 Helsinki 53/Helsingfors 53	Jokioinen/Jockis	31600 Jokioinen
	00550 Helsinki 55/Helsingfors 55	Joroinen/Jorois	79600 Joroinen
	00600 Helsinki 60/Helsingfors 60	Jorois se Joroinen	
	00630 Helsinki 63/Helsingfors 63	Joutsa	19650 Joutsa
	00640 Helsinki 64/Helsingfors 64	Joutseno	54100 Joutseno
	00660 Helsinki 66/Helsingfors 66	Juankoski	73500 Juankoski
	00670 Helsinki 67/Helsingfors 67		73460 Muuruvesi
	00700 Helsinki 70/Helsingfors 70	Jurva	66300 Jurva
	00710 Helsinki 71/Helsingfors 71	Juuka	83900 Juuka
	00720 Helsinki 72/Helsingfors 72	Juupajoki	35500 Korkeakoski
	00730 Helsinki 73/Helsingfors 73	Juva	51900 Juva
	00740 Helsinki 74/Helsingfors 74	Jyväskylä, kaup./stad	40100 Jyväskylä 10
	00750 Helsinki 75/Helsingfors 75		40320 Jyväskylä 32
	00770 Helsinki 77/Helsingfors 77		40340 Jyväskylä 34
	00810 Helsinki 81/Helsingfors 81		40520 Jyväskylä 52
	00820 Helsinki 82/Helsingfors 82		40530 Jyväskylä 53
	00840 Helsinki 84/Helsingfors 84		40640 Jyväskylä 64
	00920 Helsinki 92/Helsingfors 92		40700 Jyväskylä 70
	00930 Helsinki 93/Helsingfors 93		40900 Säynätsalo
	00940 Helsinki 94/Helsingfors 94	Jyväskylä, mlk./lk.	40270 Palokka
	00970 Helsinki 97/Helsingfors 97		40800 Vaajakoski
	00980 Helsinki 98/Helsingfors 98		41160 Tikkakoski
Himanka	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Jämijärvi	38800 Jämijärvi
Hirvensalmi	52550 Hirvensalmi	Jämsä	42100 Jämsä
Hollola	15870 Hollola	Jämsänkoski	42300 Jämsänkoski
Honkajoki	38950 Honkajoki	Jäppilä	77570 Jäppilä
Houtskari se Houtskär		Järvenpää/Träskända	04400 Järvenpää
Houtskär/Houtskari	Kommunalgården/ Kunnanvirasto**	Kaarina/S:t Karins	20780 Kaarina
	32700 Huittinen	Kaavi	73600 Kaavi
Huittinen	Kirjasto/Biblioteket	Kajaani/Kajana	87100 Kajaani 10
Humppila	89400 Hyrynsalmi		87250 Kajaani 25
Hyrynsalmi			87500 Kajaani 50
Hyvinge se Hyvinkää			87700 Kajaani 70
Hyvinkää/Hyvinge	05800 Hyvinkää	Kajana se Kajaani	
	05830 Hyvinkää 3	Kalajoki	85100 Kalajoki
Hämeenkoski	Kunnan asiamiesposti/ Kommunens ombudspostkontor	Kalvola	14500 Iittala
Hämeenkyrö/	39100 Hämeenkyrö	Kangasala	36200 Kangasala

Kangaslampi	36240 Kangasala 4		
Kangasniemi	79480 Kangaslampi		koulun lainausasema**
Kankaanpää	51200 Kangasniemi		Gyltö forts idrotshall/Gyltön
Kannonkoski	38700 Kankaanpää		linnakkeen kuntotalo**
Kannus	43300 Kannonkoski	Korppoo ks. Korpo	
Karjoki/Bötom	69100 Kannus	Korsholm/Mustasaari	65610 Korsholm/Mustasaari
Karinainen	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Korsnäs	Kommunkansliet/Kunnanvirasto
Karis/Karjaa	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Kortesjärvi	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Karislojo se Karjalohja	10300 Karis/Karjaa	Koski T1	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Karjaa ks. Karis		Kotka	48100 Kotka 10
Karjalohja/Karislojo	Palvelukeskus/Servicecentrum		48400 Kotka 40
Karkkila/Högfors	03600 Karkkila		48600 Karhula
Karleby se Kokkola		Kouvola	48770 Karhula 6
Karlö se Hailuoto			45100 Kouvola 10
Karstula	43500 Karstula	Kristiinankaupunki ks.	45200 Kouvola 20
Karttula	72100 Karttula	Kristinestad	
Karvia	39930 Karvia	Kristinestad/	64100 Kristinestad/
Kaskinen/Kaskö	Kaupunginkirjasto/Stadsbiblioteket	Kristiinankaupunki	Kristiinankaupunki
Kaskö se Kaskinen		Kronoby/Kruunupy	Kommugården i Kronoby/
Kauhajoki	61800 Kauhajoki		Kruunupyyn kunnanvirasto
Kauhava	62200 Kauhava		Kommunbyrån i Nedervetil/
Kauniainen/Grankulla	02700 Kauniainen/Grankulla		Alavetelin kunnantoinisto
Kaustby se Kaustinen			Kommunbyrån i Terjärv/
Kaustinen/Kaustby	69600 Kaustinen		Teerijärven kunnantoinisto
Keitele	72600 Keitele	Kruunupyys ks. Kronoby	
Kelviä se Kälviä		Kuhmalahti	Kirjasto (asiamiesposti)/
Kemi	94100 Kemi 10		Biblioteket (ombudspostkontoret)
	94200 Kemi 20	Kuhmo	88900 Kuhmo
	94700 Kemi 70	Kuhmoinen	17800 Kuhmoinen
Kemijärvi	98100 Kemijärvi	Kuivaniemi	95100 Kuivaniemi
Keminmaa	94400 Keminmaa	Kumo se Kokemäki	
Kemiö ks. Kimito		Kullaa	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Kempele	90440 Kempele	Kuopio	70100 Kuopio 10
Kerava/Kervo	04200 Kerava		70200 Kuopio 20
	04260 Kerava 6		70500 Kuopio 50
Kerimäki	58200 Kerimäki		70700 Kuopio 70
Kervo se Kerava			70820 Kuopio 82
Kestilä	92700 Kestilä	Kuorevesi	35600 Halli
Kesälahti	59800 Kesälahti		35630 Kuorevesi
Keuruu	42700 Keuruu	Kuortane	63100 Kuortane
	42800 Haapamäki	Kurikka	61300 Kurikka
		Kuru	34300 Kuru
Kihniö	39820 Kihniö	Kustavi/Gustavs	Kunnanvirasto/Kommunkansliet**
Kiittelysvaara	82140 Kiittelysvaara	Kuusamo	93600 Kuusamo
Kiikala	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Kuusankoski	45700 Kuusankoski
Kiikoinen	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		45910 Voikkaa
Kiiminki	90900 Kiiminki	Kuusjoki	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
	90940 Jääli	Kylmäkoski	37910 Kylmäkoski
Kimito/Kemiö	25700 Kimito/Kemiö	Kyrkslätt se Kirkkonummi	
Kinnula	43900 Kinnula	Kyyjärvi	43700 Kyyjärvi
Kirkkonummi/Kyrkslätt	02400 Kirkkonummi/Kyrkslätt	Kälviä/Kelviä	Kirjasto/Biblioteket
	02430 Masala/Masaby	Kärkölä	16600 Järvelä
Kisko	25460 Toija	Kärsämäki	86710 Kärsämäki
Kitee	82500 Kitee	Köyliö/Kjulo	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Kittilä	99100 Kittilä	Lahti/Lahtis	15100 Lahti 10
	99130 Sirkka*		15140 Lahti 14
Kiukainen	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		15150 Lahti 15
Kiuruvesi	74700 Kiuruvesi		15240 Lahti 24
Kivijärvi	43800 Kivijärvi		15300 Lahti 30
Kjulo se Köyliö			15500 Lahti 50
Kodisjoki	Kunnanvirasto/Kommunkansliet**		15830 Lahti 83
Kokemäki/Kumo	32800 Kokemäki	Lahtis se Lahti	
Kokkola/Karleby	67100 Kokkola 10/Karleby 10	Laihela se Laihia	
	67700 Kokkola 70/Karleby 70	Laihia/Laihela	66400 Laihia
		Laitila	23800 Laitila
Kolari	95900 Kolari		
Konnevesi	44300 Konnevesi	Lammi	16900 Lammi
Kontiolahti	81100 Kontiolahti	Lapinjärvi/Lapträsk	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Korpilahti	41800 Korpilahti	Lapinlahti	73100 Lapinlahti
Korpo/Korppoo	Kommunkansliet/Kunnan	Lappajärvi	62600 Lappajärvi
	toimisto**		
	Utö skola/Utön koulu**		
	Utläningsstationen vid Norrskata	Lappeenranta/	53100 Lappeenranta 10
	skola/Norrskatan	Villmanstrand	53300 Lappeenranta 30

Lappi	53850 Lappeenranta 85	Mörskom se Myrskylä	
Lappo se Lapua	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Naantali/Nädendal	21100 Naantali
Lappträsk se Lapinjärvi		Nagu/Nauvo	21660 Nagu/Nauvo
Lapua/Lappo	62100 Lapua	Nakkila	29250 Nakkila
Larsmo/Luoto	Kommunkansliet/Kunnanvirasto	Nastola	15560 Nastola
Laukaa	41340 Laukaa	Nauvo ks. Nagu	
	41400 Lievestuore	Nilsia	73300 Nilsia
Lavia	38600 Lavia	Nivala	85500 Nivala
Lehtimäki	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Nokia	37100 Nokia
Leivonmäki	41770 Leivonmäki		37120 Nokia 2
Lemi	54710 Lemi		37200 Siuro
Lempäälä	37500 Lempäälä	Noormarkku/Norrmark	29600 Noormarkku
Lemu	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Norrmark se Noormarkku	
Leppävirta	79100 Leppävirta	Nousiainen/Nousis	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Lestijärvi	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Nousis se Nousiainen	
Liekka	81700 Liekka	Nummi-Pusula	Nummen kunnanvirasto/ Kommunkansliet i Nummi
Lieto/Lundo	21420 Lieto		Pusulan kunnanvirasto/ Kommunkansliet i Pusula
Liljendal	Kommunkansliet/Kunnanvirasto		
Lilkyro se Vähäkylä		Nurmes	75500 Nurmes
Limingo se Liminka			75530 Nurmes 3
Liminka/Limingo	91900 Liminka	Nurmijärvi	01800 Klaukkala
Liperi	80400 Ylämylly		01900 Nurmijärvi
	83100 Liperi		05200 Rajamäki
	83400 Viinijärvi	Nurmo	60510 Hyllykallio
		Nykarleby/	66900 Nykarleby/
Lochtea se Lohtaja		Uusikaarlepyy	Uusikaarlepyy
Lohja/Lojo	08100 Lohja 10	Nyslott se Savonlinna	
	08500 Lohja as/Lojo st	Nystad se Uusikaupunki	
	08700 Virkkala/Virkby	Nädendal se Naantali	
Lohtaja/Lochtea	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Närpes/Närpiö	64200 Närpes
Loimaa, kaup./stad	32200 Loimaa	Närpiö ks. Närpes	
Loimaa, kunta/kommun	Kunnanvirasto/Kommunkansliet**	Oravainen ks. Oravais	
Lojo se Lohja		Oravais/Oravainen	Kommunkansliet/Kunnanvirasto
Loppi	12700 Loppi	Oripää	16300 Oripää
Loviisa/Lovisa	07900 Loviisa/Lovisa	Orivesi	35300 Orivesi
Lovisa se Loviisa		Oulainen	86300 Oulainen
Luhanka	19910 Tammijärvi	Oulu/Uleåborg	90100 Oulu 10
Lumijoki	91980 Lumijoki		90150 Oulu 15
Lundo se Lieto			90230 Oulu 23
Luopioinen	36760 Luopioinen		90250 Oulu 25
Luoto ks. Larsmo			90500 Oulu 50
Luumäki	54500 Taavetti		90550 Oulu 55
Luvia	29100 Luvia		90570 Oulu 57
Längelmäki	35400 Längelmäki		90650 Oulu 65
Maalahti ks. Malax			90800 Oulu 80
Maaninka	71750 Maaninka	Oulunsalo	90460 Oulunsalo
Maksamaa ks. Maxmo		Outokumpu	83500 Outokumpu
Malax/Maalathi	Kommunkansliet/Kunnanvirasto	Padasjoki	17500 Padasjoki
Marttila	21490 Marttila	Paimio/Pemar	21530 Paimio
Masku	21250 Masku	Paltamo	88300 Paltamo
Maxmo/Maksamaa	Kommunkansliet/Kunnanvirasto**	Parainen ks. Pargas	
Mellilä	Kirjasto/Biblioteket	Pargas/Parainen	21600 Pargas/Parainen
Merijärvi	86220 Merijärvi	Parikkala	59100 Parikkala
Merikarvia/Sastmola	29900 Merikarvia	Parkano	39700 Parkano
Merimasku	21160 Merimasku*	Pattijoki	92140 Pattijoki
Miehikkälä	49700 Miehkikkälä	Pedersöre	Kommungården i Bennäs/ Pännäisten kunnanvirasto
Mietoinen	Pääkirjasto/Huvudbiblioteket		Kommunbyrån i Esse/ Ähtävän kunnantoimisto
Mikkeli, kaup./	50100 Mikkeli 10		Kommunbyrån i Purmo/ Purmon kunnantoimisto
S:t Michel, stad	50190 Mikkeli 19	Pelkosenniemi	98500 Pelkosenniemi
Mikkeli, mlk./	50600 Mikkeli 60	Pello	95700 Pello
S:t Michel, lk.	50670 Otava	Pemar se Paimio	
Mouhijärvi	38460 Mouhijärvi	Perho	69950 Perho
Muhos	91500 Muhos	Pernaja ks. Pernå	
Multia	42600 Multia	Perniö/Björnå	25500 Perniö
Muonio	99300 Muonio	Pernå/Pernaja	Kommunkansliet/Kunnanvirasto
Mustasaari ks. Korsholm		Pertteli	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Muurame	40950 Muurame	Pertunmaa	19410 Kuortti
Muurla	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		
Mynämäki	23100 Mynämäki		
Myrskylä/Mörskom	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		
Mäntsälä	04600 Mäntsälä		
Mänttä	35800 Mänttä		
Mäntyharju	52700 Mäntyharju		

Peräseinäjoki	19430 Pertunmaa	71740 Murola
Petäjävesi	61100 Peräseinäjoki	97420 Lohiniva*
Pieksämäki,	41900 Petäjävesi	97625 Vanttauskoski
kaup./stad	76100 Pieksämäki 10	56100 Ruokolahti
Pieksämäki, mlk./lk.		Ruokolahti
Pielavesi	76850 Naarajärvi	Ruotsinpyhtää/
Pietarsaari ks. Jakobstad	72400 Pielavesi	
Pihtipudas	44800 Pihtipudas	Ruovesi
Piikkiö/Pikis	21500 Piikkiö	Rusko
Piippola	92620 Piippola	Ruukki
Pikis se Piikkiö		Rymättylä/Rimito
Pirkkala/Birkala	33960 Pirkkala 6	Rääkkylä
Pohja/Pojo	10420 Pohjankuru/Skuru	Saari
Pojo se Pohja		Saarijärvi
Polvijärvi	83700 Polvijärvi	Sagu se Sauvo
Pomarkku/Påmark	29630 Pomarkku	Sahalahti
Pori/Björneborg	28100 Pori 10	Salla
	28130 Pori 13	Salo
	28200 Pori 20	Sammatti
	28360 Pori 36	
	28600 Pori 60	Sastmola se Merikarvia
	28800 Pori 80	Sauvo/Sagu
Pornainen/Borgnäs	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Savitaipale
Porvoo/Borgå	06100 Porvoo 10/Borgå 10	Savonlinna/Nyslott
	06150 Porvoo 15/Borgå 15	
	06400 Porvoo 40/Borgå 40	Savonranta
Posio	97900 Posio	Savukoski
	97960 Kuloharju*	Seinäjoki
	97895 Mourujärvi*	
Pudasjärvi	93100 Pudasjärvi	Sibbo/Sipoo
	93190 Siurua*	Sievi
	93240 Rytinki*	Siikainen
	93270 Ervasti*	Siikajoki
Pukkila	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Siilinjärvi
Pulkila	92600 Pulkila	Simo
Punkaharju	58500 Punkaharju	
Punkalaidun	31900 Punkalaidun	Sipoo ks. Sibbo
Puolanka	89200 Puolanka	Siuntio/Sjundeå
Puumala	52200 Puumala	Sjundeå se Siuntio
Pyhtää/Pyttis	49220 Siltakylä/Broby	Sodankylä
Pyhäjoki	86100 Pyhäjoki	
Pyhäjärvi	86800 Pyhäsalmi	
Pyhäntä	92930 Pyhäntä	
Pyhärinta	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	Soini
Pyhäselkä	82200 Hammaslahti	Somero
Pylkönmäki	43440 Pylkönmäki	Sonkajärvi
		Sotkamo
Pyttis se Pyhtää		S:t Karins se Kaarina
Påmark se Pomarkku		S:t Michel se Mikkelä
Pälkäne	36600 Pälkäne	Storkyro se Isokyrö
Pöytyä	Pääkirjasto/Huvudbiblioteket	Storå se Isojoki
Raahе/Brahestad	92100 Raahе	Strömfors se Ruotsinpyhtää
Raisio/Reso	21200 Raisio	
Rantasalmi	58900 Rantasalmi	Sulkava
Rantsila	92500 Rantsila	44280 Sumiainen
Ranua	97700 Ranua	Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Rauma/Raumo	26100 Rauma 10	44200 Suolahti
Rautalampi	77700 Rautalampi	Kunnanvirasto (asiamiesposti)/
Rautavaara	73900 Rautavaara	Kommunkansliet
Rautjärvi	56800 Simpele	(ombudspostkontoret)
Reisjärvi	85900 Reisjärvi	25410 Suomusjärvi
Renko	Kunnanvirasto/Kommunkansliet	89600 Suomussalmi
Reso se Raisio		89670 Leinola*
Riihimäki	11100 Riihimäki 10	89760 Piispajärvi*
Rimito se Rymättylä		89830 Vuokki*
Ristiina	52300 Ristiina	89920 Ruhtinansalmi*
Ristijärvi	88400 Ristijärvi	
Rovaniemi, kaup./stad	96100 Rovaniemi 10	Suonenjoki
	96200 Rovaniemi 20	Sysmä
	96300 Rovaniemi 30	Säkyä
	96400 Rovaniemi 40	Särkisalo/Finby
	96500 Rovaniemi 50	Taipalsaari
Rovaniemi, mlk./lk.	96900 Saarenkyä	Taivalkoski
		Taivassalo/Tövsala
		Tammela
		Tammerfors se Tampere

Tammisaari ks. Ekenäs Tampere/Tammerfors	33100 Tampere 10 33200 Tampere 20 33210 Tampere 21 33250 Tampere 25 33310 Tampere 31 33400 Tampere 40 33500 Tampere 50 33540 Tampere 54 33580 Tampere 58 33710 Tampere 71 33720 Tampere 72 33820 Tampere 82 33840 Tampere 84 33900 Tampere 90		Vahto Valkeakoski	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 37600 Valkeakoski 37630 Valkeakoski 3
			Valkeala Valtimo Vammala	45370 Valkeala 75700 Valtimo 38200 Vammala 38210 Vammala 2
			Vampula Vanda se Vantaa Vantaa/Vanda	Kirjasto/Biblioteket 01200 Vantaa 20/Vanda 20 01300 Vantaa 30/Vanda 30 01350 Vantaa 35/Vanda 35 01360 Vantaa 36/Vanda 36 01450 Vantaa 45/Vanda 45 01600 Vantaa 60/Vanda 60 01620 Vantaa 62/Vanda 62 01710 Vantaa 71/Vanda 71 78200 Varkaus 20 78300 Varkaus 30 73200 Varpaisjärvi
Tarvasjoki Tavastehus se Hämeenlinna Tavastkyro se Hämeenkyrö	Kunnanvirasto/Kommunkansliet		Varkaus	
Temmes Tervo Tervola Teuva/Östermark Tohmajärvi Toholampi Toijala Toivakka Torneå se Tornio Tornio/Torneå	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 72210 Tervo 95300 Tervola 64700 Teuva 82600 Tohmajärvi 69300 Toholampi 37800 Toijala 41660 Toivakka 95400 Tornio 95420 Tornio 2		Varpaisjärvi Vasa se Vaasa Veckelax se Vehkalahti Vehkalahti/Veckelax Vehmaa Vehmersalmi Velkua	49660 Pyhäntö Kunnanvirasto/Kommunkansliet 71310 Vehmersalmi Teersalon palvelukeskus Kummeli/ Servicecentrum Kummeli i Teersalo 72300 Vesanto 37370 Narva 37470 Vesilahti 69700 Veteli
Träskända se Järvenpää Turku/Åbo	20100 Turku 10/Åbo 10 20200 Turku 20/Åbo 20 20250 Turku 25/Åbo 25 20320 Turku 32/Åbo 32 20360 Turku 36/Åbo 36 20380 Turku 38/Åbo 38 20520 Turku 52/Åbo 52 20540 Turku 54/Åbo 54 20610 Turku 61/Åbo 61 20700 Turku 70/Åbo 70 20740 Turku 74/Åbo 74 20810 Turku 81/Åbo 81		Veteli/Vetil Vetil se Veteli Vichtis se Vihti Vieremä Vihanti Vihti/Vichtis	74200 Vieremä 86400 Vihanti 03100 Nummela 03400 Vihti Kunnanvirasto/Kommunkansliet 44500 Viitasaari Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Tusby se Tuusula Tuulos Tuupovaara Tuusniemi Tuusula/Tusby	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 82730 Tuupovaara 71200 Tuusniemi 04300 Tuusula 30 05400 Jokela 91800 Tyrnävä		Villmanstrand se Lappeenranta Villnäs se Askainen Vilppula Vimpeli Virtdois se Virrat Virolahti Virrat/Virdois Virtasalmi Vuolijoki	35700 Vilppula Kunnanvirasto/Kommunkansliet 49900 Virolahti/Virojoki 34800 Virrat 77330 Virtasalmi 88200 Otanmäki 88270 Vuolijoki Pääkirjasto/Huvudbiblioteket 82655 Värsilä* Kommunkansliet/Kunnanvirasto** Kommunkansliet/Kunnanvirasto
Tyrnävä Tövsala se Taivassalo Töysä Uleåborg se Oulu Ullava Ulvila/Ulvsby Ulvsby se Ulvila Urjala Utajärvi Utsjoki	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 28400 Ulvila 31760 Urjala 91600 Utajärvi 99950 Karigasniemi* 99980 Utsjoki		Vähäkyrö/Lillkyro Värtsilä Västernfjärd Vörå/Vöyri Vöyri se Vörå Ylihärmä Yli-Ii Ylikiminki Ylistaro Ylitornio/Övertorneå	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 91200 Yli-Ii 91300 Ylikiminki 61400 Ylistaro 95600 Ylitornio 95670 Pessalompola 84100 Ylivieska 10 Kunnanvirasto/Kommunkansliet Kunnanvirasto/Kommunkansliet 33470 Ylöjärvi Kunnanvirasto/Kommunkansliet
Uukuniemi Uurainen Uusikaarlepyy ks. Nykarleby Uusikaupunki/Nystad Vaala Vaasa/Vasa	Kunnanvirasto/Kommunkansliet 41230 Uurainen 23500 Uusikaupunki 91700 Vaala 65100 Vaasa 10/Vasa 10 65200 Vaasa 20/Vasa 20 65230 Vaasa 23/Vasa 23 65300 Vaasa 30/Vasa 30 65320 Vaasa 32/Vasa 32 65350 Vaasa 35/Vasa 35 65370 Vaasa 37/Vasa 37		Ylivieska Ylämaa Yläne Ylöjärvi Ypää Åbo se Turku Äetsä Ähtäri/Etseri Äänekoski Östermark se Teuva Övertorneå se Ylitornio	84100 Ylivieska 10 Kunnanvirasto/Kommunkansliet Kunnanvirasto/Kommunkansliet 33470 Ylöjärvi Kunnanvirasto/Kommunkansliet 32740 Äetsä 63700 Ähtäri 44100 Äänekoski

Förhandsröstningsdagarna på Posten Finland Ab:s tillfälliga förhandsröstningsställen och på de kommunala förhandsröstningsställen där förhandsröstningsperioden är kortare är vad som förekrivs i 47 § och 48 § 1 mom. 1 punkten vallagen (714/1998):

Ennakoäänestyspäivät Suomen Posti Oy:n tilapäisissä ennakoäänestyspaikoissa ja kuntien niissä -ennakoäänestyspaikoissa, joissa ennakoäänestyksen ajanjakso on lyhyempi kuin vaalilain (714/1998) 47 §:n ja 48 §:n 1 momentin 1 kohdassa säädetään:

Kommun Kunta Verksamhetsställe Toimipaikka	Förrättningstid Toimitusaika I det första valet I det andra valet Ensimmäisessä vaalissa Toisessa vaalissa
Hailuoto/Karlö Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Enontekiö/Enontekis 99490 Kilpisjärvi*	8.1.2000
29.1.2000	
Hauho Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7.—8., 10. ja/och 11.1.2000 26.—29., 31.1. ja/och 1.2.2000
Houtskär/Houstkari Kommunalgården/ 5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 Kunnanvirasto**	26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Inari/Enare 99930 Sevetijärvi*	5.1.2000 26.1.2000
Iniö 23390 Iniö*	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Kittilä 99130 Sirkka*	10. ja/och 11.1.2000 31.1. ja/och 1.2.2000
Kodisjoki Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Korpo/Korppoo Kommunkansliet/ Kunnantoimisto**	5., 7.—11.1.2000 26.—1.2.2000
Utö skola/ Utön koulu**	11.1.2000 1.2.2000
Utlåningsstationen vid Norrskata skola/ Norrskatan koulun lainausasema**	10.—11.1.2000 31.1.—1.2.2000
Gyltö forts idrottshall/ Gyltön linnakkeen kuntotalo**	11.1.2000 27.2.2000
Kustavi/Gustavs Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 8., 10. ja/och 11.1.2000 26.—29., 31.1. ja/och 1.2.2000

Loimaa, kunta/kommun Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Maxmo/Maksamaa Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 8., 10. ja/och 11.1.2000 26.—29., 31.1. ja/och 1.2.2000
Merimasku 21160 Merimasku*	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Posio 97960 Kuloharju*	11.1.2000 27.1.2000
97895 Mourujärvi*	7.1.2000 28.1.2000
Pudasjärvi 93190 Siurua*	11.1.2000 27.1.2000
93240 Rytinki*	10.1.2000 26.1.2000
93270 Ervasti*	5.1.2000 28.1.2000
Rovaniemi, mlk/lk 97420 Lohiniva*	10. ja/och 11.1.2000 27. ja/och 28.1.2000
Sodankylä 99690 Vuotso*	5.1.2000 26.1.2000
99740 Syväjärvi*	11.1.2000 28.1.2000
Suomussalmi 89670 Leinola* 5.1.2000	26.1.2000
89760 Piispajärvi*	7.1.2000 27.1.2000
89830 Vuokki*	11.1.2000 31.1.2000
89920 Ruhtinansalmi*	10.1.2000 28.1.2000
Utsjoki 99950 Karigasniemi*	10. ja/och 11.1.2000 27. ja/och 28.1.2000
Värtsilä 82655 Värtsilä	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000
Västernärjärd Kunnanvirasto/ Kommunkansliet**	5., 7., 10. ja/och 11.1.2000 26.—28., 31.1. ja/och 1.2.2000

Nr 966

Förordning

om de finska beskickningar som är förhandsröstningsställen vid val av republikens president år 2000

Given i Helsingfors den 22 oktober 1999

På föredragning av justitieministern föreskrivs med stöd av 9 § 1 mom. och 47 § vallagen av den 2 oktober 1998 (714/1998):

1 §
Förhandsröstningsställen vid presidentvalet år 2000 är de finska beskickningar som nämns i bilagan till denna förordning. Förhandsröstning vid beskickningarna anordnas under de tider som anges i bilagan.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 december 1999 och är i kraft till den 10 februari 2000.

Helsingfors den 22 oktober 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Bilaga

F ö r t e c k n i n g över de finska beskickningar som är förhandsröstningsställen vid presidentvalet år 2000.

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
Algerien	Alger	Ambassaden	5.1.2000 26.1.2000
Argentina	Buenos Aires	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Australien	Canberra	Ambassaden	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Sydney	Generalkonsulatet	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Melbourne	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Adelaide	Ambassadens expedition	6.1.2000 27.1.2000
	Brisbane	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Cairns	"	6.1.2000 27.1.2000
	Perth	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Bahrain	Manama	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Bangladesh	Dhaka	Generalkonsulatet	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Belgien	Bryssel	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Antwerpen	Vicekonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Bolivia	Santa Cruz de la Sierra	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Bosnien- Hercegovina	Doboj	Den expedition som lyder under den ambulerande ambassadören	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Brasilien	Brasilia	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Rio de Janeiro	Generalkonsulatet	5—6.1.2000 26—27.1.2000
	Sao Paulo	"	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Bulgarien	Sofia	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Canada	Ottawa	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Toronto	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Vancouver	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Thunder Bay	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Edmonton	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Montreal	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Sudbury	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Chile	Santiago de Chile	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Colombia	Santafé de Bogotá	Generalkonsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Cypern	Limassol	Ambassadens expedition	6—7.1.2000 27—28.1.2000
	Nicosia	"	5.1.2000 26.1.2000
Danmark	Köpenhamn	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Århus	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Egypten	Kairo	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Estland	Tallinn	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Tartu	Ambassadens enhet	5—8.1.2000 26—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningsstid I det första valet I det andra valet
Etiopien	Addis Abeba	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Filippinerna	Manila	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Frankrike	Paris	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Strasbourg	Permanent delegation vid Europarådet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Bordeaux	Konsulatet	6—7.1.2000 27—28.1.2000
	Lyon	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Marseille	"	6.1.2000 27.1.2000
	Nice	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
Förenade Arab- emiraten	Abu Dhabi	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Al Ain	Ambassadens expedition	8.1.2000 29.1.2000
	Dubai	"	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Förenta staterna	Washington D.C.	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Los Angeles	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	New York	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Denver	Konsulatet	6.1.2000 27.1.2000
	Seattle	"	8.1.2000 29.1.2000
	Atlanta	Generalkonsulatets expedition	5.1.2000 26.1.2000
	Berkeley	"	8.1.2000 29.1.2000
	Boston	"	7.1.2000 28.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Chicago	Generalkonsulatets expedition	7.1.2000 28.1.2000
	Houston	"	7.1.2000 28.1.2000
	Irving	"	7.1.2000 28.1.2000
	Lantana	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Minneapolis	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	San Diego	"	8.1.2000 29.1.2000
	San Jose	"	7.1.2000 28.1.2000
Grekland	Athen	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Kos	Konsulatet	5.1.2000 26.1.2000
	Rhodos	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Chania	Ambassadens expedition	7.1.2000 28.1.2000
	Thessaloniki	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Indien	New Delhi	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Indonesien	Jakarta	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Iran	Teheran	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Irland	Dublin	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Island	Reykjavik	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Israel	Tel Aviv	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Italien	Rom	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Catania	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Florens	Konsulatet	7.1.2000 28.1.2000
	Venedig	"	5.1.2000 26.1.2000
	Milano	Ambassadens expedition	6—8.1.2000 27—29.1.2000
Japan	Tokyo	Ambassaden	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Osaka	Generalkonsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Jordanien	Amman	Generalkonsulatet	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Federala Republiken Jugoslavien	Beograd	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Lipljan	Ambassadens expedition	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Kambodja	Phnom Penh	Ambassadens expedition	6.1.2000 26.1.2000
Kenya	Nairobi	Ambassaden	6—8.1.2000 27—29.1.2000
Kina	Peking	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Hongkong	Generalkonsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Shanghai	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Kroatien	Zagreb	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Kuwait	Kuwait	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Laos	Vientiane	Ambassadens expedition	5.1.2000 27.1.2000
Lettland	Riga	Ambassaden	6—8.1.2000 27—29.1.2000
Libanon	Beirut	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000

2460

Nr 966

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Jabal Marun	Ambassadens expedition	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Libyen	Tripoli	Ambassaden	6—7.1.2000 27—28.1.2000
Litauen	Vilnius	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Luxemburg	Luxemburg	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Malaysia	Kuala Lumpur	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Malta	Valletta	Generalkonsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Marocko	Rabat	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000
	Agadir	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Mexico	Mexico City	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Moçambique	Maputo	Ambassaden	5.1.2000 26.1.2000
Namibia	Windhoek	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Oniipa	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Nederländerna	Haag	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Amsterdam	Generalkonsulatet	6.1.2000 27.1.2000
	Rotterdam	Ambassadens expedition	7.1.2000 28.1.2000
Nepal	Kathmandu	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Nicaragua	Managua	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Nigeria	Lagos	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Norge	Oslo	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Bergen	Konsulatet	8.1.2000 29.1.2000
	Stavanger	"	8.1.2000
			29.1.2000
	Trondheim	"	8.1.2000 29.1.2000
	Bodö	Ambassadens expedition	8.1.2000 29.1.2000
	Båtsfjord	"	8.1.2000 29.1.2000
	Kirkenes	"	8.1.2000 29.1.2000
	Kjöllefjord	"	8.1.2000 29.1.2000
	Lakselv	"	8.1.2000 29.1.2000
	Tromsö	"	8.1.2000 29.1.2000
	Vadsö	"	8.1.2000 29.1.2000
Nya Zeeland	Auckland	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Pakistan	Islamabad	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Peru	Lima	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Polen	Warszawa	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Portugal	Lissabon	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Porto	Konsulatet	7.1.2000 28.1.2000
	Praia da Rocha	Ambassadens expedition	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Republiken Korea	Söul	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Rumänien	Bukarest	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
Ryssland	Moskva	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	St.Petersburg	Generalkonsulatet	5—7.1.2000 26—28.1.2000
	Murmansk	Generalkonsulatets enhet	5—6.1.2000 26—27.1.2000
	Petrozavodsk	"	6—7.1.2000 27—28.1.2000
Saudiarabien	Riyadh	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Jidda	Ambassadens expedition	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Schweiz	Bern	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Zürich	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Geneve	Ambassadens expedition	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Singapore	Singapore	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Spanien	Madrid	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Barcelona	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Las Palmas de Gran Canaria	Konsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Malaga	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Palma de Mallorca	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Santa Cruz de Tenerife	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Fuengirola	Ambassadens expedition	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Torre Vieja	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Sri Lanka	Colombo	Generalkonsulatet	5—6.1.2000 26—27.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
Storbritannien och Nordirland	London	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Birmingham	Ambassadens expedition	8.1.2000 29.1.2000
	Bristol	"	8.1.2000 29.1.2000
	Edinburgh	"	8.1.2000 29.1.2000
	Manchester	"	8.1.2000 29.1.2000
	St. Albans	"	8.1.2000 29.1.2000
Sverige	Stockholm	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Göteborg	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Malmö	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Jönköping	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Karlstad	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Oskarshamn	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Visby	"	8.1.2000 29.1.2000
	Borlänge	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Borås	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Botkyrka	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Eskilstuna	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Fagersta	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Gävle	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättnings- tid I det första valet I det andra valet
	Halmstad	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Karlskoga	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Kiruna	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Luleå	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Motala	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Norrköping	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Norrtälje	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Nyköping	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Olofström	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Skövde	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Sundsvall	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Södertälje	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Trollhättan	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Umeå	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Upplands-Väsby	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Uppsala	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Värnamo	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Västerås	"	6—8.1.2000 27—29.1.2000
	Örebro	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
	Örnsköldsvik	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Östersund	"	8.1.2000 29.1.2000
Sydafrika	Pretoria	Ambassaden	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Kapstaden	"	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Durban	Konsulatet	7—8.1.2000 28—29.1.2000
	Johannesburg	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Syrien	Damaskus	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Tanzania	Dar es Salaam	Ambassaden	6—8.1.2000 27—29.1.2000
Thailand	Bangkok	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Tjeckiska republiken	Prag	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Tunisien	Tunis	Ambassaden	5—6.1.2000 26—27.1.2000
Turkiet	Ankara	Ambassaden	5.1.2000 26.1.2000
	Istanbul	Generalkonsulatet	5.1.2000 26.1.2000
Tyskland	Berlin	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Bonn	Ambassadens enhet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Frankfurt am Main	Generalkonsulatet	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Hamburg	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	München	"	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Uganda	Kampala	Konsulatet	6.1.2000 27.1.2000

2466

Nr 966

Stat	Förrättningsort	Beskickning	Förrättningstid I det första valet I det andra valet
Ukraina	Kiev	Ambassaden	5.1.2000 26.1.2000
Ungern	Budapest	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
	Pécs	Ambassadens expedition	7—8.1.2000 28—29.1.2000
Venezuela	Caracas	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Vietnam	Hanoi	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Zambia	Lusaka	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000
Zimbabwe	Harare	Ambassaden	5—7.1.2000 26—28.1.2000
Österrike	Wien	Ambassaden	5—8.1.2000 26—29.1.2000

Nr 967

Förordning

om ändring av 3 § statstjänstemannaförordningen

Given i Helsingfors den 22 oktober 1999

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till finansministeriets verksamhetsområde

ändras i statstjänstemannaförordningen av den 14 november 1994 (971/1994) 3 § 2 mom. 1 punkten, sådan den lyder i förordning 174/1998, som följer:

3 §

Med avvikelse från vad som stadgas i 1 mom.

1) fattar justitieministeriet beslut som avses i 1 mom. och som gäller tjänster vid hovrätterna, förvaltningsdomstolarna, tingsrätterna, specialdomstolarna, exekutionsverken, häradsämbetenas exekutionsavdelningar, statliga rättshjälpsbyråer, rättspolitiska forskningsinstitutet, Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till För-
enta Nationerna, dataombudsmannens byrå,

konkursombudsmannens byrå, centralen för undersökning av olyckor och rättsregistercentralen; beslut som gäller tjänster inom fängsvårdsväsendet fattas dock av ministeriets fängsvårdsavdelning och beslut som gäller tjänster vid häradsåklagarämbeten och vid åklagaravdelningen vid häradsämbeten fattas av riksåklagarämbetet,

Denna förordning träder i kraft den 1 november 1999.

Helsingfors den 22 oktober 1999

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Finansminister *Sauli Niinistö*

Nr 968

**Trafikministeriets beslut
om ändring av 8 § trafikministeriets beslut om koncession för fordonsbesiktning**

Utfärdat i Helsingfors den 22 oktober 1999

Trafikministeriet har
ändrat 8 § 3 mom. i sitt beslut av den 19 februari 1999 om koncession för fordonsbesiktning (202/1999) samt
fogat till 8 § ett nytt 4 mom. som följer:

8 §

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

3. Besiktningsstället skall motsvara kraven i detta beslut senast inom tre månader efter att beslutet har trätt i kraft. Sådana anordningar som avses i 2 § 1 mom. e-punkten skall dock finnas på besiktningsstället från och med den 1 mars 2000, sådana anord-

ningar som avses i f- och g-punkten från och med den 1 mars 2002 och sådana anordningar som avses i d-, h- och i-punkten från och med den 1 mars 2004.

4. Trots övergångsbestämmelserna i 3 mom. skall anordningarna på ett besiktningsställe uppfylla minst kraven enligt 4 § i det beslut som upphävs genom 2 mom.

Detta beslut träder i kraft den 8 november 1999.

Helsingfors den 22 oktober 1999

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Biträdande avdelningschef Kari Saari